

Dansk udgave

Retsforskrifter

 50. årgang
 25. september 2007

Indhold	I	<i>Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		FORORDNINGER	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1102/2007 af 24. september 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
		FORRETNINGSORDNER OG PROCESREGLEMENTER	
	★	Instruks for justitssekretæren ved retten for EU-personalesager af 19. september 2007	3
	II	<i>Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		AFGØRELSE OG BESLUTNINGER	
		Rådet	
		2007/617/EF:	
	★	Rådets afgørelse af 18. september 2007 om beskikkelse af fem ungarske medlemmer af og fem ungarske suppleanter til Regionsudvalget	8
		2007/618/EF:	
	★	Rådets afgørelse af 18. september 2007 om beskikkelse af et finsk medlem af og en finsk suppleant til Regionsudvalget	10
		Kommissionen	
		2007/619/EF:	
	★	Kommissionens beslutning af 20. september 2007 om afvisning af at optage 1,3-dichlorpropan i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette stof (meddelt under nummer K(2007) 4281) ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1102/2007

af 24. september 2007

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 25. september 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. september 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 756/2007 (EUT L 172 af 30.6.2007, s. 41).

BILAG

til Kommissionens forordning af 24. september 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	84,7
	TR	94,6
	XS	69,4
	ZZ	82,9
0707 00 05	JO	151,2
	MK	27,9
	TR	120,2
	ZZ	99,8
0709 90 70	IL	51,9
	TR	108,2
	ZZ	80,1
0805 50 10	AR	79,3
	UY	78,6
	ZA	71,2
	ZZ	76,4
0806 10 10	IL	210,4
	TR	93,0
	US	152,7
	ZZ	152,0
0808 10 80	AU	196,6
	CL	66,7
	CN	79,8
	MK	29,7
	NZ	95,7
	US	96,4
	ZA	84,9
	ZZ	92,8
0808 20 50	CN	63,0
	TR	120,8
	ZA	82,3
	ZZ	88,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	150,8
	US	194,7
	ZZ	172,8
0809 40 05	IL	108,9
	TR	107,3
	ZZ	108,1

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

FORRETNINGSORDNER OG PROCESREGLEMENTER

INSTRUKS FOR JUSTITISSEKRETÆREN VED RETTEN FOR EU-PERSONALESAGER

af 19. september 2007

RETTEEN FOR EU-PERSONALESAGER

stemte fri- og helligdage, der er opført på den i procesreglementets artikel 100, stk. 2, omhandlede liste.

HAR EFTER FORSLAG FRA RETTENS PRÆSIDENT,

under henvisning til procesreglementet fastsat den 25. juli 2007, og særlig artikel 19, stk. 4,

2. På hverdage, som i overensstemmelse med det i det foregående stykke anførte er fridage for institutionens tjenestemænd og øvrige ansatte, varetages Justitskontorets ekspedition i ekspeditionstiden gennem en vagtordning.

UDARBEJDET FØLGENDE:

3. Justitskontoret har ekspeditionstid fra kl. 9.00 til kl. 12.00 og fra kl. 14.30 til 16.30. I de i procesreglementets artikel 28 nævnte retsferier er Justitskontoret lukket fredag eftermiddag.

INSTRUKS FOR JUSTITISSEKRETÆREN

Artikel 1

Definitioner

Definitionerne i procesreglementets artikel 1 finder tilsvarende anvendelse i denne instruks.

4. Når Justitskontoret er lukket, kan procesdokumenter døgnet rundt gyldigt indleveres til vagten ved indgangene til De Europæiske Fællesskabers Domstols bygninger (Domstolens Thomas More-bygning og Erasmus-bygning på Boulevard Konrad Adenauer henholdsvis rue du Fort Niedergrünwald, Luxembourg). Vagten noterer dato og tidspunkt for indleveringen med beviskraft og udsteder efter anmodning kvittering for modtagelsen.

Artikel 2

Justitssekretærens opgaver

1. Justitssekretæren er ansvarlig for førelsen af Rettens register og af aktmapperne i verserende sager, for modtagelse, videresendelse, forkyndelse og opbevaring af dokumenter, for korrespondance med parterne og tredjemand vedrørende verserende sager og for opbevaringen af Rettens segl. Han sørger for opkrævningen af gebyrer til Justitskontoret og for, at skyldige beløb betales til Rettens kasse, ligesom han forestår Rettens publikationer.

Artikel 4

Registret

1. I registret indføres domme og kendelser samt alle indleverede aktstykker i de sager, der er indbragt for Retten, i den rækkefølge, hvori de indleveres, bortset fra de i denne instruks' artikel 6, stk. 4, nævnte aktstykker udfærdiget med henblik på en mindelig bilæggelse i henhold til procesreglementets artikel 70.

2. Justitssekretæren kan bistås af en assisterende justitssekretær ved de ovenfor angivne opgaver. Har justitssekretæren forfald, varetager den assisterende justitssekretær i givet fald udførelsen af disse opgaver og træffer de afgørelser, som påhviler justitssekretæren i henhold til bestemmelserne i Rettens procesreglement og instruksen for justitssekretæren samt de bemyndigelser, som han er blevet meddelt i medfør heraf.

2. Justitssekretæren forsyner originaldokumenterne og, såfremt parterne anmoder om det, tillige de genparter, de forelægger, med påtegning om indførelsen i registret.

Artikel 3

Justitskontorets åbningstid

1. Justitskontoret er åbent på alle hverdage. Ved hverdage forstås alle dage undtagen lørdage og søndage samt de lovbe-

3. Indførelsen i registret og de i stk. 2 nævnte påtegninger har retsvirkning som autentisk bevis.

4. Indførelserne i registret forsynes med fortløbende numre. De indeholder de til aktstykkets identifikation nødvendige oplysninger, især datoen for indleveringen og indførelsen, sagens nummer og aktstykkets art.

5. Ved anvendelse af foregående stykke er den afgørende dato, alt efter omstændighederne, henholdsvis

— den dato, hvor procesdokumentet er modtaget af justitssekretæren eller af en af Justitskontorets tjenestemænd eller andre ansatte

— den ovenfor i artikel 3, stk. 4, nævnte dato

— eller — i de i artikel 54, stk. 1, i statuten for Domstolen og artikel 8, stk. 1, i bilaget til statuten for Domstolen omhandlede tilfælde — datoen for procesdokumentets indlevering til Domstolens justitssekretær eller til justitssekretæren for Retten i Første Instans.

6. Der gøres påtegning om enhver rettelse i registret. Hvis registret føres elektronisk, udformes det således, at registreringer ikke kan slettes, og at enhver efterfølgende ændring eller rettelse af en indførsel kan identificeres.

7. Registernummeret angives på første side af ethvert dokument fra Retten. Der gøres påtegning om indførsel i registret, med angivelse af løbenummeret og datoen for indførslen i registret, på originaleksemplaret af ethvert af parterne indleveret procesdokument og på enhver genpart, som forkyndes for parterne. Påtegningen på originaleksemplaret af procesdokumentet underskrives af justitssekretæren.

Artikel 5

Sagsnummeret

1. Hver sag får ved stævningens indførsel i registret et løbenummer indledt med »F« og efterfulgt af en angivelse af årstallet. I tilfælde, hvor procesreglementets artikel 34, stk. 6, finder anvendelse, svarer angivelsen af årstallet i løbenummeret til datoen for indleveringen af det dokument, som er afgørende for, om procesfristerne er overholdt.

2. Sager angående begæringer om foreløbige forholdsregler, begæringer om intervention, anmodninger om berigtigelse eller begæringer om fortolkning af domme eller kendelser, begæringer om ekstraordinær genoptagelse eller tredjemandsindsigelser, begæringer om afgørelse vedrørende sagsomkostninger og ansøgninger om retshjælp i verserende sager gives samme

løbenummer som hovedsagen efterfulgt af en angivelse, som viser, at der er tale om en særlig sagstype. Sager, som forud for deres indbringelse har været genstand for en ansøgning om retshjælp, gives samme sagsnummer som sagen om ansøgningen. Hjemvises en sag af Retten i Første Instans efter appel, bevarer den sit oprindelige nummer ved Retten.

Artikel 6

Sagsakterne og adgangen hertil

1. Sagens akter omfatter originaleksemplarerne, med bilag, af de af parterne indleverede aktstykker og procesdokumenter med undtagelse af dem, hvis registrering afvises i medfør af artikel 8, de i sagen trufne afgørelser, herunder afgørelser om at afvise at registrere dokumenter, forberedende retsmøderapporter, retsmødeprotokollater, justitssekretærens forkyndelser samt dokumenter eller korrespondance i øvrigt, som der vil skulle tages hensyn til ved sagens afgørelse.

2. Såfremt der er tvivl om, hvorvidt et dokument bør indgå i sagsakterne, forelægger justitssekretæren spørgsmålet for retsformanden.

3. De enkelte aktstykker forsynes med et løbenummer.

4. Uanset bestemmelsen i stk. 1 registreres aktstykker udfærdiget med henblik på en mindelig bilæggelse i henhold til procesreglementets artikel 70 (jf. denne instruks' artikel 4, stk. 1) adskilt fra sagens akter.

5. Repræsentanter for parterne i en sag for Retten eller personer med behørig bemyndigelse fra disse kan på Justitskontoret få adgang til sagens originale akter, herunder administrative sagsmapper, der er fremlagt for Retten, og aktstykker udfærdiget med henblik på en mindelig bilæggelse i henhold til procesreglementets artikel 70 samt anmode om genparter og udskrifter af procesdokumenter og af registret.

6. Samme ret til aktindsigt har repræsentanter for intervenienter og for enhver part i flere forenede sager, jf. dog bestemmelserne nedenfor i artikel 7 om fortrolig behandling af visse oplysninger eller aktstykker.

7. De fortrolige versioner af procesdokumenterne og de ikke-fortrolige versioner indsættes i særskilte aktmapper. Adgangen til den fortrolige aktmappe er forbeholdt de parter, over for hvem der ikke er truffet afgørelse om fortrolig behandling.

8. Et dokument, der er fremlagt i en sag og indgået i denne sags akter, kan ikke anvendes med henblik på at lade en anden sag nyde fremme.

9. Når en sag er afsluttet, lukkes og arkiveres aktmappen ved justitssekretærens foranstaltning. Den indbundne sagsmappe skal indeholde en fortegnelse over de dokumenter, der er indgået i sagsakterne, bortset fra aktstykker udfærdiget med henblik på en mindelig bilæggelse i henhold til procesreglementets artikel 70, med angivelse af deres nummer, samt et forsatsblad, hvorpå er anført sagens løbenummer, parterne og datoen for indbindingen.

Artikel 7

Fortrolig behandling

1. I dokumenter, som parterne agter at fremlægge af egen drift, eller som fremlægges på anmodning af Retten, angiver parterne eventuelle fortrolige oplysninger og indleverer en version, hvori disse oplysninger er udeladt, jf. dog procesreglementets artikel 44. Parten indleverer samtidig en version af dokumentet i dets helhed, således at Retten dels kan undersøge, om de udeladte oplysninger reelt er fortrolige, dels kan sikre sig, at udeladelserne ikke gør indgreb i modpartens ret til en retfærdig rettergang eller i retsplejehensyn. Retten anmoder om fornødent om fremlæggelse af en ændret version. Ved undersøgelsens afslutning returnerer Retten det pågældende dokument i dets helhed.

2. En part kan fremsætte begæring om fortrolig behandling af visse oplysninger eller sagsakter i forhold til en intervenient, jf. procesreglementets artikel 109, stk. 5, eller i forenede sager, i forhold til en anden part i en forenet sag, jf. procesreglementets artikel 46. Begæringen skal fremsættes i overensstemmelse med bestemmelserne i de praktiske anvisninger til parterne.

Artikel 8

Afvisning fra registrering af dokumenter og berigtigelse

1. Justitssekretæren påser, at de dokumenter, der indgår i sagsakterne, opfylder kravene i statuten for Domstolen, i procesreglementet, i de praktiske anvisninger til parterne samt i denne instruks for justitssekretæren. Han indrømmer om fornødent parterne en frist til at afhjælpe formelle mangler ved indleverede dokumenter. I de i procesreglementets artikel 36 omhandlede tilfælde udsættes forkyndelsen. I tilfælde af andre formelle mangler kan forkyndelsen udsættes.

2. Justitssekretæren afviser at registrere dokumenter, der ikke er omhandlet i procesreglementet. I tvivlstilfælde eller i tilfælde af tvist herom forelægger justitssekretæren spørgsmålet for retsformanden.

3. Justitssekretæren registrerer kun dokumenter, der er forsynet med partsrepræsentantens originale underskrift, jf. dog bestemmelsen i procesreglementets artikel 34, stk. 6, om indlevering af dokumenter pr. telefax eller ved ethvert andet teknisk kommunikationsmiddel.

4. Justitssekretæren sørger for, at procesdokumenterne inklusive bilag ikke overstiger et omfang, der strider mod retsplejehensyn, og at de indleveres i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i de praktiske anvisninger til parterne.

5. Med undtagelse af de i procesreglementet udtrykkeligt omhandlede tilfælde afviser justitssekretæren at registrere indlæg og andre procesdokumenter fra parterne, som er udfærdiget på andre sprog end processproget. I behørigt begrundede tilfælde kan justitssekretæren dog acceptere bilag på et andet sprog end processproget. I tvivlstilfælde eller i tilfælde af tvist herom forelægger justitssekretæren spørgsmålet for retsformanden.

6. Såfremt en begæring om intervention fra andre end en medlemsstat ikke er affattet på processproget, forlanger justitssekretæren en berigtigelse heraf, inden han forkynder begæringen for parterne. Hvis der indleveres en på processproget affattet version af begæringen inden for den af justitssekretæren hertil fastsatte frist, anses datoen for indleveringen af den første version på et andet sprog som datoen for indleveringen af dokumentet.

7. Såfremt den pågældende part ikke berigtiger manglerne eller i tilfælde af tvist herom forelægger justitssekretæren spørgsmålet for retsformanden.

Artikel 9

Indlevering af stævningen

1. Konstaterer justitssekretæren, at en stævning ikke opfylder kravene i procesreglementets artikel 35, stk. 1, udsætter han forkyndelsen af den med henblik på, at Retten kan træffe afgørelse om sagens formalitet.

2. Kravet i procesreglementets artikel 35, stk. 5, om, at en advokat, som repræsenterer eller bistår en part, skal indlevere dokumentation for, at han har beskikkelse i en medlemsstat eller i en anden stat, som er part i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, kan opfyldes ved en henvisning til et dokument, der tidligere er indleveret til Rettens Justitskontor. Det dokument, der henvises til, må dog under ingen omstændigheder være affattet tidligere end fem år før indleveringen af stævningen.

Artikel 10

Forkyndelser

1. Justitssekretæren sørger for, at de i statuten for Domstolen samt i procesreglementet omhandlede forkyndelser, underretninger og meddelelser finder sted i overensstemmelse med procesreglementets artikel 99.

2. I sager om foreløbige forholdsregler som omhandlet i procesreglementets artikel 102-108 kan justitssekretæren fremsende procesdokumenter på enhver måde, som ud fra tids-hensyn findes hensigtsmæssig, herunder navnlig pr. telefax; han skal under alle omstændigheder efterfølgende fremsende de pågældende dokumenter under iagttagelse af formkravene i procesreglementets artikel 99.

Artikel 11

Fastsættelse og forlængelse af frister

1. Justitssekretæren fastsætter, eventuelt forlænger, de i procesreglementet omhandlede frister i overensstemmelse med de bemyndigelser, retsformanden har givet ham.

2. Dokumenter, der indgår til Justitskontoret efter udløbet af den for indleveringen fastsatte frist, kan kun registreres med retsformandens tilladelse.

3. De i procesreglementet omhandlede frister kan kun under særlige omstændigheder forlænges. Enhver anmodning herom skal være behørigt begrundet og nå frem til Justitskontoret i tilstrækkelig tid før udløbsdatoen for den oprindeligt fastsatte frist. En frist kan kun forlænges mere end én gang, hvis ganske særlige grunde taler derfor.

Artikel 12

Retsmøder og protokollater

1. Før hvert offentligt retsmøde udfærdiger justitssekretæren en retsliste på processproget med angivelse af dato, klokkeslæt og sted for retsmødet, det kompetente dommerkollegium, de sager, der vil blive behandlet, og parternes navne.

2. Retslisten slås op ved indgangen til retssalen.

3. Justitssekretæren optager for hvert retsmøde et protokollat på processproget med angivelse af sagen og dato, klokkeslæt og sted for retsmødet, eventuelt med angivelse af, om der har været tale om et retsmøde for lukkede døre, af, hvem der som dommere og justitssekretær har deltaget, af, hvem der har

været til stede som partsrepræsentanter, og i hvilken egenskab, af eventuelle personligt mødende sagsøgeres, afhørte vidners eller sagkyndiges fulde navn, stilling og bopæl, af bevismidler og dokumenter, der er blevet fremlagt under retsmødet, og om fornødent af mundtlige udtalelser under retsmødet og af afgørelser, som Retten eller retsformanden har truffet under dette. Protokollatet fremsendes til parterne.

Artikel 13

Vidner og sagkyndige

1. Justitssekretæren træffer de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af kendelser om indhentelse af sagkyndige erklæringer og om afhøring af vidner.

2. Justitssekretæren afkræver vidner dokumentation for deres udgifter og tabte arbejdsfortjeneste og sagkyndige en honorar-nota med dokumentation for deres arbejde og udgifter.

3. Justitssekretæren foranlediger, at de beløb, som vidner og sagkyndige har krav på, i overensstemmelse med procesreglementet udbetales af Rettens kasse. I tilfælde af tvist om beløbenes størrelse forelægger justitssekretæren spørgsmålet for retsformanden.

4. Udgifter til afhøring af sagkyndige eller vidner, som Retten har lagt ud i en sag, afkræves ved justitssekretærens foranstaltning den part, der er dømt til at betale sagens omkostninger. Bestemmelsen i denne instruks' artikel 15, stk. 2, finder om fornødent anvendelse.

Artikel 14

Originaleksemplarer af domme og kendelser

1. Originaleksemplarerne af Rettens domme og kendelser opbevares i kronologisk orden i Justitskontorets arkiv. En bekræftet genpart af dommen eller kendelsen indgår i sagens akter.

2. Justitssekretæren kan på anmodning af parterne udlevere flere bekræftede genpart af en dom eller en kendelse til disse.

3. Der gøres en bemærkning i margenen til den pågældende dom eller kendelse om domme eller kendelser afsagt af Retten i Første Instans i en appelsag eller domme eller kendelser afsagt af Domstolen efter genoptagelse af en sag; en bekræftet genpart af afgørelsen vedlægges originaleksemplaret af den anfægtede dom eller kendelse.

*Artikel 15***Tilbagebetaling af skyldige beløb**

1. Skal der ske tilbagebetaling til Rettens kasse af beløb udbetalt som retshjælp eller af beløb, der er lagt ud til vidner eller sagkyndige, opkræver justitssekretæren ved rekommanderet brev beløbene hos den part, der skal bære de pågældende udgifter i henhold til den afgørelse, hvorved sagen afsluttes.
2. Såfremt der ikke sker betaling inden for den af justitssekretæren fastsatte frist, kan justitssekretæren anmode Retten om at afsige en eksigibel kendelse, som han om fornødent tager skridt til at lade tvangsfuldbyrde.

*Artikel 16***Gebyrer til Justitskontoret**

1. Når der i papirform udleveres en genpart af et procesdokument eller et uddrag af sagsakterne eller af registret til en part efter dennes anmodning, opkræver justitssekretæren et gebyr til Justitskontoret på 3,50 EUR pr. side for bekræftede genparter og på 2,50 EUR pr. side for genparter i øvrigt.
2. Såfremt justitssekretæren efter anmodning fra en part lader udfærdige en oversættelse af et procesdokument eller af en udskrift af sagsakterne, opkræves der et gebyr til Justitskontoret på 1,25 EUR pr. linje.
3. Med virkning fra den 1. januar 2008 forhøjes de i denne artikel nævnte gebyrer med 10 %, hver gang det af Storhertugdømmet Luxembourgs regering offentliggjorte pristal er steget med 10 %.

*Artikel 17***Publikationer og anbringelse på internettet**

1. Justitssekretæren er ansvarlig for Rettens publikationer samt for, at dokumenter vedrørende Retten anbringes på internettet.
2. Justitssekretæren sørger for offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* af de i procesreglementet og i denne instruks omhandlede afgørelser samt af meddelelser om indbragte sager og om afgørelser, hvorved en sags behandling ved Retten afsluttes.

3. Justitssekretæren sørger for offentliggørelse af Rettens afgørelser i overensstemmelse med den af Retten fastsatte fremgangsmåde.

*Artikel 18***Vejledning for advokater og befuldmægtigede**

1. Justitssekretæren sørger for, at partsrepræsentanter er underrettet om de praktiske anvisninger til parterne og om denne instruks for justitssekretæren.
2. For at tilvejebringe de bedst mulige betingelser for sagernes fremme orienterer justitssekretæren efter anmodning fra partsrepræsentanterne om den praksis, der følges ved anvendelsen af procesreglementet, af de praktiske anvisninger til parterne og af denne instruks for justitssekretæren.

*Artikel 19***Fravigelse af denne instruks**

Såfremt de særlige omstændigheder i en sag og retsplejehensyn tilsiger det, kan Retten eller retsformanden træffe bestemmelse om fravigelse af denne instruks for justitssekretæren.

*Artikel 20***Ikrafttrædelse af denne instruks**

1. Denne instruks for justitssekretæren, som har retsgyl-dighed på de sprog, der er nævnt i artikel 36, stk. 2, i procesreglementet for Retten i Første Instans, som finder anvendelse på Retten i henhold til artikel 29 i dens procesreglement, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Den træder i kraft på dagen for procesreglementets ikrafttrædelse.

Luxembourg, den 19. september 2007.

W. HAKENBERG
Justitssekretæren

P.J. MAHONEY
Præsidenten

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 18. september 2007

om beskikkelse af fem ungarske medlemmer af og fem ungarske suppleanter til Regionsudvalget

(2007/617/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstilling fra den ungarske regering, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 24. januar 2006 afgørelse 2006/116/EF om beskikkelse af medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget for perioden 26. januar 2006 til 25. januar 2010 ⁽¹⁾.

(2) Der er blevet fire pladser ledige som medlemmer i Regionsudvalget, efter at mandatperioden for Imre BOR, László DIÓSSY, Zsolt FÁBIÁN og Sándor KÁLI er udløbet. Der er blevet en plads ledig som medlem i Regionsudvalget som følge af ændringen af Gábor BIHARYS mandat. Der er blevet tre pladser ledige som suppleanter til Regionsudvalget, efter at mandatperioden for Sandór MÁTIS, Balázs NÉMETH og Nándor LITTER er udløbet. Der bliver to pladser ledige som suppleanter til Regionsudvalget efter at Sándor NAGY og György GÉMESI, nuværende suppleanter, beskikkes som medlemmer —

Artikel 1

Som medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010, beskikkes:

a) som medlemmer:

Sándor NAGY, som efterfølger for Imre BOR

Gábor BIHARY, repræsentant for 3. distrikt i Budapest, som efterfølger for Gábor BIHARY, medlem af forsamlingen for Budapest

András SZALAY, repræsentant for Veszprém, som efterfølger for Zsolt FÁBIÁN

György GÉMESI, som efterfølger for Sándor KÁLI

Erika SZŰCS, viceborgmester i Miskolc, som efterfølger for László DIÓSSY

⁽¹⁾ EUT L 56 af 25.2.2006, s. 75.

og

b) som suppleanter:

Levente MAGYAR, medlem af forsamlingen for Jász-Nagykun-Szolnok, som efterfølger for Sándor NAGY

Csaba MOLNÁR, medlem af forsamlingen for Győr-Moson-Sopron, som efterfølger for András MÁTIS

László VÉCSEY, borgmester i Szada, som efterfølger for György GÉMESI

Kata TÜTTŐ, medlem af forsamlingen for hovedstadsområdet, som efterfølger for Balázs NÉMETH

Helga MIHÁLYI, medlem af forsamlingen for Borsod-Abaúj-Zemplén, som efterfølger for Nándor LITTER.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 2007.

På Rådets vegne

R. PEREIRA

Formand

RÅDETS AFGØRELSE**af 18. september 2007****om beskikkelse af et finsk medlem af og en finsk suppleant til Regionsudvalget**

(2007/618/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 263,

under henvisning til indstillingen fra den finske regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 24. januar 2006 afgørelse 2006/116/EF om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2006 til den 25. januar 2010 ⁽¹⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Regionsudvalget, efter at Jyrki MYLLYVIRTAS mandat er udløbet. Der er blevet en plads ledig som suppleant til Regionsudvalget, efter at Irma PEIPONENS mandat er udløbet —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende beskikkes herved til medlem af og suppleant til Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010:

a) som medlem:

— Jyrki MYLLYVIRTA, borgmester i Lahti (ændring af mandat)

b) som suppleant

— Irja SOKKA, medlem af byrådet i Kuopio.

*Artikel 2*Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 2007.

På Rådets vegne
R. PEREIRA
Formand

⁽¹⁾ EUT L 56 af 25.2.2006, s. 75.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. september 2007

om afvisning af at optage 1,3-dichlorpropen i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette stof

(meddelt under nummer K(2007) 4281)

(EØS-relevant tekst)

(2007/619/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF kan en medlemsstat i en periode på 12 år fra datoen for meddelelsen af direktivet tillade markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder aktivstoffer, som ikke er opført i bilag I til direktivet, og som allerede var på markedet to år efter meddelelsen heraf, mens disse stoffer gradvist undersøges inden for rammerne af et arbejdsprogram.

(2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 451/2000 ⁽²⁾ og (EF) nr. 703/2001 ⁽³⁾ er der fastsat nærmere bestemmelser for iværksættelsen af anden fase af det arbejdsprogram, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF, ligesom der opstilles en liste over aktivstoffer, som skal vurderes med henblik på eventuel optagelse i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Denne liste omfatter 1,3-dichlorpropen.

(3) 1,3-dichlorpropens virkninger på menneskers sundhed og miljøet er blevet vurderet i henhold til forordning (EF) nr. 451/2000 og (EF) nr. 703/2001 for en række anvendelsesformål, som anmelderen har foreslået. Ved disse forordninger udpeges endvidere de rapporterende medlemsstater, som skal forelægge Den Europæiske Fødevaresikkerhedsautoritet (EFSA) deres vurderingsrapporter og henstillinger, jf. artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 451/2000. For 1,3-dichlorpropen var den rapporterende medlemsstat Spanien, og alle relevante oplysninger blev forelagt den 14. januar 2004.

(4) Medlemsstaterne og EFSA har underkastet vurderingsrapporten et peer review, og den blev forelagt Kommissionen den 12. maj 2006 i form af EFSA's konklusioner vedrørende peer reviewet af vurderingen af pesticidrisikoen ved aktivstoffet 1,3-dichlorpropen ⁽⁴⁾. Denne rapport er blevet behandlet af medlemsstaterne og Kommissionen i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, og behandlingen blev afsluttet den 15. maj 2007 med Kommissionens reviderede vurderingsrapport om 1,3-dichlorpropen.

(5) Der er i forbindelse med evalueringen af dette aktivstof afdækket visse potentielle problemer. Disse vedrører især udslip i miljøet af store mængder kendte og ukendte polychlorede urenheder, for hvilke der ikke foreligger oplysninger om persistens, toksikologiske egenskaber, optagelse i planter, akkumulering, opførsel i stofskiftet og grænseværdi for restkoncentrationer. Som følge heraf er det ikke dokumenteret, at eksponeringen af forbrugeren er acceptabel, og der er en potentiel risiko for grundvandsforurening og for fugle, pattedyr, vandorganismer og andre organismer, der ikke er målarter.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2007/52/EF (EUT L 214 af 17.8.2007, s. 3).

⁽²⁾ EFT L 55 af 29.2.2000, s. 25. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1044/2003 (EUT L 151 af 19.6.2003, s. 32).

⁽³⁾ EFT L 98 af 7.4.2001, s. 6.

⁽⁴⁾ EFSA's videnskabelige rapport (2006) 72, 1-99, »Conclusion regarding the peer review of pesticide risk assessment of 1-3 dichloropropene«.

(6) Kommissionen opfordrede anmelderen til at kommentere resultaterne af peer reviewet og oplyse, hvorvidt han havde til hensigt at fastholde sin ansøgning om at få stoffet optaget i bilaget. Anmelderen fremsatte sine bemærkninger, og Kommissionen har gennemgået disse nøje. Selv med de fremsatte argumenter kan ovennævnte problemer stadig ikke siges at være løst, og de vurderinger, der er foretaget på baggrund af de forelagte oplysninger og evalueret på EFSA's ekspertmøder, har ikke underbygget forventningen om, at plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 1,3-dichlorpropen, under de foreslåede betingelser for anvendelse generelt opfylder kravene i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), i direktiv 91/414/EØF.

(7) 1,3-dichlorpropen bør derfor ikke optages i bilag I til direktiv 91/414/EØF.

(8) Det bør sikres, at eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 1,3-dichlorpropen, trækkes tilbage inden for den fastsatte frist og ikke forlænges, og at der ikke gives nye godkendelser for sådanne produkter.

(9) Enhver frist, som en medlemsstat indrømmer til bortskaffelse, opbevaring, afsætning eller anvendelse af bestående lagre af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 1,3-dichlorpropen, bør ikke overstige 12 måneder, således at bestående lagre højst kan anvendes yderligere én vækstsæson, hvilket sikrer, at landbrugerne fortsat har adgang til plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 1,3-dichlorpropen, i 18 måneder efter vedtagelsen af denne beslutning.

(10) 1,3-dichlorpropen anvendes som erstatning for methylbromid. Methylbromid er på grund af sit høje ozonnedbrydende potentiale under udfasning i henhold til Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget, og er omfattet af strenge kvoter og må kun anvendes til absolut nødvendige anvendelsesformål. Tilbagetrækning af 1,3-dichlorpropen vil derfor sandsynligvis medføre nye anmodninger om methylbromidkvoter. Med henblik på opfyldelse af målsætningerne i Montreal-protokollen bør tidsfristen for tilbagekaldelse af godkendelserne af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 1,3-dichlorpropen, tages op til fornyet overvejelse efter senest 18 måneder, så tilbagetrækningens konkrete virkninger for anvendelsen af methylbromid kan vurderes.

(11) I tilbagetrækningsperioden bør medlemsstaterne vedtage risikobegrænsende foranstaltninger for at imødegå enhver risiko for menneskers eller dyrs sundhed eller for miljøet.

(12) Denne beslutning er ikke til hinder for, at der kan forelægges en ansøgning i henhold til artikel 6, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF med henblik på en eventuel optagelse af 1,3-dichlorpropen i dets bilag I.

(13) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1,3-dichlorpropen optages ikke i bilag I til direktiv 91/414/EØF som aktivstof.

Artikel 2

Medlemsstaterne sikrer, at

a) godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 1,3-dichlorpropen, trækkes tilbage senest den 20. marts 2008

b) der fra datoen for offentliggørelsen af denne beslutning ikke gives godkendelse eller forlænget godkendelse af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 1,3-dichlorpropen.

Artikel 3

a) Eventuelle frister, som medlemsstaterne indrømmer i henhold til artikel 4, stk. 6, i direktiv 91/414/EØF, skal være så korte som muligt og skal udløbe senest den 20. marts 2009.

b) De i litra a) omhandlede frister tages op til fornyet overvejelse og kan forlænges med yderligere højst 18 måneder på baggrund af eventuelle nye oplysninger, der måtte fremkomme om stoffer, der nedbryder ozonlaget. Under overvejelserne tages der hensyn til, hvilken virkning tilbagekaldelsen af de eksisterende godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 1,3-dichlorpropen, måtte have for de absolut nødvendige anvendelsesformål, der er fastsat for methylbromid i Montreal-protokollen.

Artikel 4

I den i artikel 3 omhandlede periode sikrer medlemsstaterne, at

— der er særlig opmærksomhed omkring forbrugernes eksponering via kosten for 1,3-dichlorpropen og dette aktivstofs metabolitter med henblik på fremtidige ændringer af EF-maksimalgrænseværdierne for restkoncentrationer

— plantebeskyttelsesmidler, der indeholder 1,3-dichlorpropen, kun anvendes af professionelle brugere

— der indføres risikobegrænsende foranstaltninger for at sikre beskyttelsen af grundvandet i følsomme områder, og at der iværksættes overvågningsprogrammer for at undersøge eventuel grundvandsforurening i følsomme områder.

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. september 2007.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen
